# JCCA Dismayed At Reports On PM Speech

TORONTO. — The Japanese Canadian Citizens Association is dismayed at the press report of Prime Minister Trudeau's Speech in Japan on October 25th, 1976...

The main topic of Prime Minister Trudeau's Speech was about our Centennial (Japanese Canadian Centennial 1977). His speech about the Japanese Canadian evacuation during the war was in the context of our past history, a dark page in Canada's past, however as the Prime Minister said, "Their contribution to Canada is out of all proportion to their numbers and we are grateful to them for their many qualities." It is in this atmosphe-

(Cont. on P. 3)


# THE NEW CANADIAN

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

Vol. 40 — 86 FRIDAY, NOVEMBER 12, 1976 TORONTO, ONTARIO


**Interpretations Welcome. . .**

# P.M. Pierre Trudeau's Complete Speech Given In Tokyo, Japan

The Prime Minister's remarks at dinner in honour of Prime Minister Miki in Tokyo, Japan — October 25, 1976.

* * *

It is an honour for me, Mr. Prime Minister, to welcome you here this evening. Your presence, and that of Mrs. Miki, permits me in some small way to thank you for the gracious hospitality that your government has extended to my wife and to me since our arrival in Japan a few days ago.

Neither of us are strangers to Japan. Yet each time we return, we realize how very little we know of your country and of your customs. I hasten to add that on each visit we are renewed in our desire to acquaint ourselves with as much of Japan as we are capable of absorbing. To visit Kanazawa and witness its beauty, to view of Noh Drama, to attend as a guest functions in the Imperial Palace — these are moments which we shall long treasure.

The purpose of official visits of this kind, Prime Minister, as we both know, is not simply to engage in formal conversation and to conclude agreements, important as these functions are. The purpose as well is to invite the peoples of each of our countries to focus their attention on the other, to gain through the cameras and the pens of the journalists observing us a better understanding of one another's homeland and policies. All these objectives have been met and well on this trip. Yet there is another dimension of poignant impact for each of Canada and Japan.

In coming months tens of thousands of Canadians of Japanese origin will celebrate the centennial of the arrival in Canada of the first Nisei settler. His name was Manzo Nagano. He was born in Japan in that momentous year of 1853. He sailed from Yokohama in 1877 and disembarked in British Columbia.

I wish I could say, Prime Minister, that the many Japanese who followed that young man to Canada were made welcome and were recognized for the hard-working, law-abiding people they were. I cannot, for the record of intolerance in Pacific Canada in the decades around the turn of the century was not a proud one. No more exemplary was the decision taken by the Federal Government in the heat and fright of World War II to evacuate Japanese Canadians inland from coastal communities and to deprive so many of their civil rights. In the past 30 years, however, the record has been a much happier one. In that period Nisei have been accepted with enthusiasm into Canadian communities and have demonstrated again and again their talents and their skills. In the highest ranks of business, academia and the public service are found persons with Japanese names. A number of them are so well known as to be virtual national celebrities.

Your presence here tonight, Prime Minister, on this small part of Canada, is symbolic as well as actual. By your presence you anticipate the formal launching early in the New Year of this important centennial. By your presence, too, you give me the opportunity to thank Japan, on behalf of all Canadians, for the contribution made to Canada by the men and women of Japanese origin who have shown through their courage, their tenacity, their industry, and their skills what gifted Canadians they are. Their contribution to Canada is out of all proportion to their numbers and we are gateful to them for their many qualities.

One of those qualities, Mr. Prime Minister, is forgiveness. In Lethbridge, the Japanese-Canadian community — a good part of which consists of persons moved involuntarily from the Pacific Coast — designed, built and presented to the city a beautiful Japanese style garden on the occasion of Canada's Centennial in 1967. Next year, in celebration of the other centennial I have mentioned, a number of Canadian communities will be the beneficiaries of Nisei gift projects.

Today, Nisei are valued members of the Canadian community. They remind us all, in Canada and out, of the richness of diversity, of the benefits of tolerance, of the liveliness of a community of multiple origins. It has been the policy of my government to create in Canada the conditions for such a society, to emphasize the multi-cultural character of Canada, and to encourage each of our ethnic communities to preserve and honour their own languages, customs and cultures. We want every Canadian to be knowledgeable about his own identity and confident of his own personality.

I look forward, Prime Minister, to the day when you and Mrs. Miki are able to visit Canada, as I hope very much you will soon be able to do so, so that you may become re-acquainted with this aspect of Canadian society.

May I now, in addition to extending that invitation, issue another. It is directed to all present, to join with me in a toast to the health of Prime Minister Miki and of his charming wife, to the happiness and prosperity of the Japanese people and to the continued friendship and cooperation between Canada and Japan.

# Canadian Nisei Vets Voice Outrage On P.M. 'Apology' To Jpnz. On Evacuation

TORONTO. — Nisei veterans of the Canadian Armed Forces have voiced their indignation and outrage on hearing that Prime Minister Trudeau had tendered apologies to the Premier of Japan for Canada's treatment of Japanese Canadians during World War II.'

"Will our government never learn that the people who were victimized by official injustices in 1942 and the years following were citizens of Canada — not citizens of Japan," says Mr. T. Shimizu, Chairman of the S-20 and Nisei Veterans Association.

"If Mr. Trudeau wants to apologize officially for the actions of an earlier Liberal government, why not apologize to the right people — to the Canadian citizens of Japanese ancestry here, back home?" What connection has the leader of a foreign nation with the situation, except through common racial origin?"

The S-20 and Nisei Veterans association andis a Canada-wide includes Japanese Canadians who served in the Canadian Armed Forces during World War II.

Chairman Shimizu, along with the association Secretary K. Nozaki and Treasurer, T. Sagara, say:

"We Canadian citizens of Japanese ancestry volunteered our services in spite of the many indignities imposed on us by our own federal government to demonstrate our loyalty to Canada as true citizens of this country — a right originally denied to those born in British Columbia.

"Therefore, as Canadians who suffered these insults from our own government we feel indignant and outraged to hear that our Prime Minister has tendered apologies to the Premier of Japan for Canada's treatment of Japanese Canadians during World War II."

"Almost 35 years after the shameful event, it is chilling to discover that the official confusion which then justified the mistreatment of the Japanese Canadians still remains, and obviously clouds the minds of our Prime Minister and his advisors.

"Let's get this straight. We Japanese Canadians are not connected with Japan now — nor were we then. Canada is our native land,, always was.

"Only if our leaders fully accept that fundamental fact, could anyone dare say it can't happen here — again!"

## Tape Rec. Albums Of Emperor's Voice

LOS ANGELES. — A cassette tape record album containing the voices of Emperor Hirohito and other members of the Imperial Family will be available to donors to the Japanese American Cultural and Community Center, it was announced by President George J. Doizaki.

Hiroshi Saisho, proprietor of the Magic Shop in Little Tokyo offered to send the cassette tape album at his expense to the next 100 persons who donate $10 or more to the building fund for the proposed cultural and community center.

The album contains the historic imperial broadcast announcing the surrender of Japan and the end of World War II in the Pacific in 1945. The tape album was produced by NHK and Sankei Shimbun to commemorate the Emperor's 70th birthday six years ago.

Voices of Crown Prince Akihito, Crown Princess Michiko and the former Princess Suga, youngest daughter of the Emperor, are also heard. Reminiscences of the Emperor's childhood by a former lady-in-waiting as well as his chamberlain are also included.

Any person wishing to send his donation should make a check out to "J.A.C.C.C." and send it to 324 E. First St, Suite 400, Los Angeles, California 90012.

## TV Newscaster Toronto Sansei

BARRIE, Ont. A Toronto Sansei can now be seen on Barrie, Ontario's station CKVR Channel 3. He is Brian Yasui.

Brian reports the sports news and does interviews. The son of Mr. Doc & Chiz Yasui, he was formerly on radio at St. Catharines.

## Wanted: Sansei Rock Star

LOS ANGELES. — A young male Japanese American singer in rock and soul is being sought by an independent producer, George Copeland, for possible promotion as a recording star, according to Paul Uyemura of Holiday Bowl.

Talent must be between ages of 19 and 25. He should submit a tape of his singing to Copeland-Uyemura, 1817 S. Wilton Pl., Los Angeles, Calif. 90019. Personal auditions will be based upon the tapes.

## "Shogun" Movie

HOLLYWOOD — Novelist screenwriter James Clavall announced the apointment of Fred Ishimoto special assistant for the film version of his book, "Shogun" which is expected to go into production soon.

## Telegram From Pres. Imai To P.M.

The following is a telegram to the Prime Minister from the National JCCA.

"Our sincere appreciation for the promotion of our Centennial in Japan on October 25, 1976. Thank you for your courage in addressing about our past hardship.

I'm only sorry the press media distorted your speech to the extent your main topic was lost.

Please accept our thank you and looking forward to your participation in our Centennial on May 14, 1977.

— George Imai, President
National JCCA.

## Imai...

(Cont. from Page One)

re that we are celebrating our Centennial.

We hope that our Centennial will be an example to all Canadians of our courage, hope and faith in Canada.

Our wish that the Press would have reported the Prime Minister's Speech in its true context of his hopes for a happy celebration instead of distorting his speech dismays our Association. It is discouraging when there is so much tension in Canada about Racism that the positive aspect of a visible racial minority cannot be reported.

Our fervent hope is that future speeches no matter if it is the Prime Minister or some lesser person) will be reported in its true context.

We look forward to all Canadians participating with us in our celebration of our Centennial.

George K. Imai,
National President.


Buy and Sell Your Home Through

**TOM OMURA**

MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184



**ALL-WAY ROOFING LIMITED.**

C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.

FLAT ROOFING
SHINGLING
ALCAN ALUMINUM
SIDING DEALER

SHEET METAL WORK
EAVESTROUGHING
STELCO STEEL

421-3374 — TORONTO — 291-1673.

METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.

"COVERING ONTARIO"



**ANNOUNCEMENT**

**JOSEPH FUKAKUSA, M.D.**

Announces the opening of his office
For the practice of
FAMILY MEDICINE
At
1678 BLOOR STREET WEST
SUITE 400
TORONTO, ONTARIO M6P 1A9
(BLOOR & KEELE)

TELEPHONE 762-4933



76' TOUR TO JAPAN

| Departure | Return | Departure | Return |
|---|---|---|---|
| Nov. 21 | Dec. 21 | Dec. 4 | Jan. 4 |
| Nov. 21 | Jan. 18 | Dec. 18 | Jan. 17 |
| Dec. 11 | Jan. 14 | | |

It is not too early to plan your Summer and Winter Vacation. To avoid disappointment, please contact us for reservations for: Hawaii, Nassau, Bahamas, Mexico and other points of interest.

Las Vegas Tour Nov. 15 — One week at a bargain price
Toronto — Vancouver return fare: $249.00
South America Tour
Christmas flight to Europe

**K. Iwata Travel Service**

Vancouver
364-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

Toronto
869-1201
162 SPADINA AVE.


# Jack Soo: The Nisei Henny Youngman

By JAY SHARBUTT

NEW YORK. — The "announcer" on the Lohman and Barkley television comedy show here looked awfully familiar. No matter that he did an Ed McMahon-style introduction entirely in Japanese.

He later did an entirt Henny Youngman routine of one-liners entirely in Japanese. I fell down laughing each time, then suddenly realized: "That's Jack Soo.

Soo, as "Barney Miller" fans know, is the deadpan, middleaged Japanese American who brews the bad coffee on the show.

Inquires were made, and it turns out that Soo, born in Oakland, didn't start in show business as an actor. He started as a singer, then became a comic and finally an actor.

"That routine you saw was pait of my old, old act," he laughed. "I did it maybe 25-30 years ago, but always in English. This was the first time I did it in Japanese, even the punch lines.

Soo's comedy career began in 1941, when he ran out of tunes he knew and had to pad his act with jokes wsile sharing the bill with a stripper at a club in Watsonwille, near Ft. Ord.

The career was interrupted by a shameful part of U.S. history when, after Japan's Pearl Harbor attack, he became one of thousands of Japanese Americans the bovernment uprooted from their West Coast homes and put in internment camps for most of the war.

Soo — whose real name is Suzuki — spent two years at Topaz Relocation Center in Utah. He doesn't like to discuss his memories of those years. But he says he was in a concentration camp, not an internment camp.

"I'd just started what I loved. I felt my life had ended right there", he added. But things took a turn for the better.

He was released shortly before war's end. He wound up in Cleveland, Ohio; hired as a part-time barkeeper, part-time singer in a Chinese restaurant owned by a gent name of Mr. Chin.

"He was a very kind man" he recalled. He said the owner knew he was of Japanese descent and advised him to change his name from Suzuki to Soo. This was done and Jack's career resumed.

"The funny part of the thing is that the boss told all his Chinese employees this 'Chinese fellow' never learned to speak Chinese because he came from Iowa and there were no Chinese around."

Soo edged back into show business, joining Joey Bishop in 1949 as a latter's straight man, then worked clubs on his own.

## Mr. T. & Tina Not Popular With J.A.'s

HOLLYWOOD. — Asian Americans who don't find anything to chuckle about in the new television season's show called "Mr. T. and Tina" may not only have a chance to spell out their objections, they may wind up being written into a coming episode.

When Asian Americans for Fair Media and the Southern California chapter of the Japanese American Citizens League called for a meeting with the show's producers earlier this month, they didn't get executive producer Jimmy Komack, but they did get associate producer Gary Shimokawa and the series' star Pat Morita to listen to their charge that the show perpetuates the old stereotypes about Japanese.

Said the JACL's Mike Ishikawa, "Because Mr. T. comes across as a heavily-accented alien constantly at odds with Western values, we're afraid the public will get confused and think all Japanese Americans also talk funny and actually do such things as bowing whenever we meet somebody."

The program's producers have not only invited a group of Japanese Americans to a taping of the show to gain their immediate reaction, but said that they will write into a fuure show a confrontation of Mr. T. by a group of Japanese Americans youths.


JAPANESE
RESTAURANT

**"MICHI"**

459 Church St.
Phone 824-1303

328 Queen St. W.
Phone 868-9519
Toronto
Closed on Mondays



Nikko
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.



**The New Canadian**

Established in 1938
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation.
Second Class mail No. 00366
Published on every Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$14.00 for one year,
$9.00 for Six Months

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005



**MASA – CRAFTS**

CHRISTMAS SALE

1960 Gerrard St. E.
At Woodbine, Toronto

TEL. 698-4151



**JUNN KASHINO**
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341



**JNT Auto Service**

2238 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIHI & TANOUYE



**HYLAND FLOWERS**

proprietor
JON ONODERA

489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)

540 Eglinton Ave. W.,
Toronto



**KIMURA, CADSBY & TAYLOR**

Barristers & Solicitors

361 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393



**OSCAR'S**
Ski And Sports
**SKIS**

1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

# Personal Notes Across Canada*

## Obituaries

### FUJII

WINIPEG. — On October 21, at the King Edward Hospital, after a lengthy illness, Sen Fujii, aged 80, beloved wife of Hyogoro Fujii of 432 Lipton St.

Mrs. Fujii was born in Kurayoshishi, Tottoriken, Japan, and came to Canada in 1921, having had resided at Pender Island, Pitt Meadows, B.C., Letellier and since 1952 in Winnipeg.

Surviving besides her husband are two sons, Sam & Steve of Winnipeg, seven daughters, Mrs. Yoshiko Fujii and Mrs. Toyoko Fujii of Japan, Mrs. Allan Sasaki, Miss Edna Fujii, Mrs. Katherine Phillips and Mrs. Mary Mori of Winnipeg and Mrs. Hilda Mitsubata of Toronto.

### ALLSEBROOK

KASLO, B.C. — Mrs. Lucy Naomi Allsebrook, 84, passed away in Kootenay Lake District Hospital on September 25th, 1976. She was well known to many Japanese Canadian who spent their wartime years in Kaslo.

She is survived by her husband Alan; a sister, Mrs. S.M. Dalton in England; a son Eric in Ahwag, Iran; a daughter, Naomi, in Golden and eight grandchildren.

Born in Kegworth, Derby, England in 1892, she was the youngest child of Dr. and Mrs. G. W. Smith.

Mr. and Mrs. Allsebrook were married in Kegworth in February, 1952. They sailed to Canada on the "Montrose", crossed country by rail to Procter, on to Kaslo on the "Kokanee" and by rowboat to Shutty Bench. The Allsbrooks had the second telephone on Shutty Bench, the only amenity in their pioneer home.

They had a small apple orchard from which they shipped fruit prior to the depression years. Then they operated a small tourist camp till 1958, at which time they moved into their present home in Kaslo.

Mrs. Allsebrook was an active member of the Anglican congregation.

### CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends for their assistance, koden, floral tributes, cards during the recent bereavement of our dear mother,

Shig Kutsukake,
Mrs. G.A. Ishiwara (Kay)
George Kutsukake,
Tom & Judy Kutsukake

**Paul K. Asada, D.C., N.D.**
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

**For Best Results Use New Canadian Ads**

# 1st Shipment Of Japanese Oranges Arrive

VANCOUVER. — The first shipment of Japanese mandarin oranges arrived in Vancouver on Friday, November 5, aboard the "Tunisian Reefer" which left Japan October 26 carrying 640,000 cases of the oranges.

This is one of the earliest arrivals in history for the succulent oranges which have been shipped annually from Japan to Canada for more than half a century. The Tunisian Reefer will be followed by seven more ships over the next few weeks bringing some four million cases of fresh mandarin oranges from Japan.

Within a few hours of being off-loaded from Tunisian Reefer, the first consignment of oranges was on their way by truck and rail to distributors across Canada. Long popular on the West Coast where they are synonomous with Christmas, gifts and turkeys, the oranges have become increasingly popular in Eastern Canada in recent years where they are also becoming traditional holiday fare.

The oranges are still in a "just picked" condition when they reach retail stores because each is individually wrapped and packed into a special, ventilated, non-crushable, corrugated box which is the result of 10 years, experimentation and research by the Japanese to find the ideal box to protect oranges and prevent spoilage.

# Dates & Doings

## Seventh Day Adventist Appeal Success

TORONTO. — The annual world Service Appeal carried by Toronto Japanese Seventh-day Adventist-Church for about 1 month from September 20 was a success having raised 160 percent of the goal of the church.

The members are appreciative of the generous help given to them and wish to express their heartfelt thanks to those who had contributed to the cause.

* * *

## Christmas Benefit Dance At JCCC 4, 12.

TORONTO. — The Nisei Women's Club of the Japanese Canadian Cultural Centre presents "Christmas Benefit Dance" on December 4, 1976 at 8:30 — 12:30 a.m. with the Art Hamilton Orchestra.

Door prizes and bar facilities, $5.00 per person and $5.50 at Door at Japanese Canadian Cultural Center, 123 Wynford Drive, Don Mills.

Contact members or phone Mrs. Kay Hayashi (221-5014) for tickets.

Since 1954, when the Nisei Women's Cdub was formed, the Club has assisted the Children's Aid Society of Toronto, Orphanage in Yokohama, Senior Citizens Home in Kobe, and the Nipponia Home in Beamsville. The Club also organized and assisted in conducting the semi-monthly social hobby activity days for Japanese Senior citizens of Toronto at the J.C.C.C. — Y.T.

* * *

## 'Artisan' Show Centre On Nov. 20 & 21

TORONTO. — Doll making, Japanese swords, enamelling, weaving, batik, pottery, jewellery and shoji screens will be featured at the "Artisan" show on November 20 and 21st from 1 to 6 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre.

This annual show features work crafted by members and friends of the Cultural Centre. There will be craft demonstrations and an exhibition of the best pieces by our crafts people. Of interest will be an item for raffle contributed by the craft participants, who are best in their field.

As usual, there will be delicious Canadian and Japanese snacks to refresh you while you enjoy the beautiful displays and make your purchases.

Tsis is an excellent opportunity to select unique gifts for the coming holiday season, as well as a chance to spend a few pleasurable hours.

Admission is free. — J.C.C.C.

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .

**PINAN KATA GRAND MANUAL**
**By Ryusho Sakagami**

"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"

Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)

For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.

This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.

Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.

Price is $13.50. Limited Supply.

Apply: Canadian Shitoryu Karate Headquarters, 76 Six Point Road, Toronto, Ont. M8Z 2X2.

**SMALL SHOE SIZES**

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

**ALBERT'S SHOE STORE**
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

**D.A. Kutsukake**
**B.A. Sc., D.C.**
DOCTOR OF
CHIROPRACTIC
ST. CLAIR CHIROPRACTIC
CLINIC
1029A St. CLAIR AVE., W.
(½ block west of Oakwood)
Toronto 653-4273

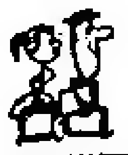
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

**GROUP DEPARTURE TO JAPAN**

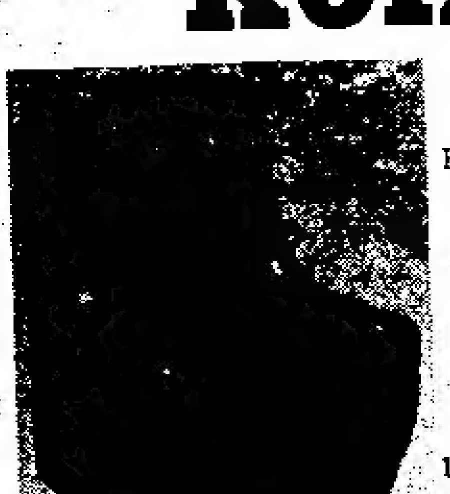
| DEPARTURES | RETURNS |
|---|---|
| NOV. 13 | DEC. 13 |
| NOV. 19 | DEC. 12 |
| NOV. 21 | JAN 18 |
| DEC. 19 | JAN. 2 |
| DEC. 23 | JAN. 10 |
| January 14 – | February 4 |
| January 29 | February 28 |
| February 4 | February 25 |
| February 19 | March 21 |
| March 5 | April 4 |
| March 25 | April 15 |

For Information concerning all your Travel needs, Please contact us.



THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

**KOIZUMI KM-3550**
**AUTOMATIC MASSAGE CHAIR**



FEATURING:
- SLOW ROTATING GRIPPING ACTION
- FULLY AUTOMATIC
- CAN MASSAGE FROM NECK TO LEGS
- VERY QUIET OPERATION

**Nican Trading Co. Ltd.**
1010 MAINLAND St. VANCOUVER, B.C. (Phone) 604-688-9857
(or) 3240 LENWORTH DR. Mississauga, Ont.
(phone) 416-625-3890

# 49 Percent Americans Consider Japan Dependable, 33 Percent Don't Think So

By BARRY SAIKI

TOKYO. — A recent survey conducted in the United States by Gallup for the Foreign Ministry of Japan revealed that 49% of the Americans interviewed "Do you think that Japan is a dependable ally (friendly)", said "Yes" to the question, while 33% indicated that they did not consider Japan to be a dependable ally.

A further breakdown showed that 31% of those responding negatively gave the opinion that the Japanese were untrustworthy. Through interpolation, this means that one out of every ten Americans believed so. No questions were naturally asked in the survey, on people's attitude towards the Nikkei or the other Asiatics. Such questions would have revealed another aspect of our American thinking.

According to the results released by the Ministry, the percentage of "untrustworthiness" replies had decreased by two percentage points in the past decade, indicating that public opinion about Japan has not undergone radical changes in ten years. In fact, some who expressed distrust of Japan still referred to Pearl Harbor of approximately 35 years ago.

What can be surmised from the survey is that our impressions about foreign people and foreign countries do not easily change, especially when the early impressions are based on traumatic events. Thus, the trauma of the Evacuation in 1942 still remains vivid to some of the evacuees.

One other point that may be postulated from the survey is that many Americans still have fears about the militaristic nature of the Japanese. This is understandable, since the general public pays only cursory attention to changing conditions in other countries. We tend to base all our judgement on sporadic information that we obtain from news items of international importance. Most opinions are formed without in-depth examination of the subject involved. Too many of us lack the interest, the time or both.

### Militarism Down

As viewed here in Tokyo, Japanese militarism is truly a paper "tiger", and even Japanese nationalism is merely a kitten. Aside from a few remnants of centage of those who had chamri" in support of greater nationalism, and Mitsuyasu Maeno, who crashed a plane into the house of Yoshio Kodama, the Japanese population has lost her nationalistic fervor.

The do-and-die militarism that predominated in pre-war Japan has long been dead. It died with the wholesale losses of the Japanese armies and navies in the vast reaches of the South Pacific and Asiatic Continent, with the decimation of captured Japanese POWs in the Siberian concentration camps and in the bomb-blasted wreckage of the post-war Japanese cities, including the atom bombs in Hiroshima and Nagasaki.

While a small, ineffective perpioned the Greater East Asia the past like Novelist Yukio Mishima, who committed "hara-ki-Coprosperity Sphere may still drink their bitter cups of tea, the overwhelming majority of the Japanese were really glad to see the war end, whatever the terms.

And in their hearts, many vowed, "Never again will we be led down in the flowery path to glory via a war." The numerous postwar Japanese polls have consistently proven that most Japanese are not in favor of rearmament.

### Nationalism Doom

But the extinction of militarism is also paralleled by the weakening of nationalism. Admittedly the Japanese are proud of their postwar economic achievements, but it is extremely doubtful that they would bear arms to protect their national status with even half the tenacity of the old Japanese military.

These doubts can best be supported with some concrete information, as follows:

1—Japan does not officially have a national anthem. The "Kimigayo" is not taught in the schools because it is opposed by the teachers' union. The leftist-oriented union claims that it does no want a pre-war national anthem which sent so many of the students off to war to fight and die. In fact, most of the younger Japanese do not know the words.

2—Almost no one living in the urban areas display the national flag on holidays as was religiously done pre-war. The only exceptions are the government offices and transportation systems.

3—Due to the opposition of the Socialists and the Communists, the Yasukuni Shrine, regarded by the older people as the legitimate shrine for the war dead, like Arlington Cemetery, is still not officially recognized and supported. It depends on donations for survival. The supporters of the Shrine state that it should be recognized as the shrine for the soldiers and sailors who never returned from the Pacific War.

4—Increasingly, the percentage of people voting in the urban areas, is going down. And like many Americans, even if they don't vote, they complain.

### Uneasy Peace in East Asia

For the Japanese to become a strong military force for the peace in the Far East, it would require something even more dramatic that a Pearl Harbor.

Rather than Japanese militarism, the real and genuine fears that Americans should have are the indoctrinated armies to the west. The uneasy peace in the Far East will continue as long as the leaders of Communist China, North Korea, Vietnam, Cambodia and Laos keep their military forces confined within their national boundaries, instead of exporting "volunteers" into neighboring countries like Cuba.


SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO.
TEL. 425-2122
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — [illegible]
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East
Repairs To All Makes

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
170 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
[illegible]
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT [illegible] LOT
PARKING LOT. (SOUTH OF [illegible] GARDENS)

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
Toronto (One way) Tokyo (Two ways)
* Individual, Group Tickets * Package Tours
* Daily Departures And other worldwide travels
Manager: JUNICHI HAYASHI

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
FURUYA TRADING STORE 366-5451
Further price reduction on rice.
* For tastiest rice in town try Kokuho Rose
Or: specially selected for Furuya Matsu
Try the new taste: Mitsukan Tosazu.
On sale now: Tomoshiraga Somen and Memmi Sauce.
For many weekly specials, please visit Furuya today.
TRAVEL SERVICE
363-0655
* Book now for.
— Winter Vacation
— Caribbean Cruises
— Xmas New Year trip
— Winter break.
* Group Travel to Japan.
Oct. 08 Dec. 22
Nov. 05 Jan. 14
* For a low economy fare to from Japan, please contact us for further information.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$4.50 POSTAGE INCLUDED
THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAOAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED.
A CHOICE OF DREAMS
BY JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED
"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.00 POSTAGE INCLUDED.
STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
OVER 60 FAVORITE RECEIPES
$1.65 POSTAGE INCLUDED.
MY SIXTY YEARS IN CANADA
BY DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED
THE NEW CANADIAN PUBLISHER.
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

# 天氣晴朗なれど（四四四）

佐藤愛子

「美智子」何だね、それは」
「あの二人の事なのよッ」
「何でもいいじゃないか、呼びれくらい……」
雄介は悠然といった。
「要するに好き合ってるんだろ——いいことじゃないかね」
その時朝子はふと、雄介の溜息を聞いたような気がした。
……好き合ってるもんだろ、いいことじゃないか……いいことじゃないか……
その言葉は余いんを引いて朝子の中にくり返しひろがった。その言葉には雄介のせん棚がありはしないか。大亜ロマンチシズムにとらわれて、こわばって何も出来なかった男の溜息が。
時計が九ッ打った。雄介は新聞から顔を上げてふと朝子にいった。
「かまって来てくれたのか」
朝子の返事を待たずに雄介はいった。
「熱い茶を一杯いれてくれないか」
朝子は一瞬ためらった後で湯を沸かしに台所に立った。
結局のところ、何ごとも起らなかったのだ——
朝子は湯がわくのを待ちながら思った。
——よかったのか、よくなかったのかわからないけれど、結局、何も起りはしなかったのだ。
青葉が朝子の胸の下を静かに通り過ぎていった。それから坂部コト子が還って行った。
よかったのか、よくなかったのかわからないけれど……
朝子はガスを止めて湯わかしの湯を土瓶についだ。サラサラという湯の音は、平和で退屈な日々がまた始まろうとしていることを朝子に告げるようだった。（終）

次は「越前竹人形」
長らくご愛読いただきました「天気晴朗なれど」（佐藤愛子）はいよいよ完結致しましたので、引きつづき水上勉（みなかみ・つとむ）の傑作「越前竹人形」を掲載いたします。ご愛読を乞う。
ニューカナディアン


## ラジウム健康マット

＝入荷しました（天然鉱物使用）

○神経痛 動脈硬化症 打身（むち打ち症） 肩こり 高血圧 心臓病 便び 気管支炎（せんそく） ぎっくり腰 丼がまり（卵巣、こう丸の機能こう進作用）等に著るしい効果があります。
大小一種類ありますが、この型は数に制限がありますので、お早めにお問合せ下さい。
○なおミネラル・ウオーターを併用すれば効果は倍増します。右の症状の他に、つわり、ぼうこう炎わきが、炎症等にききます
○ラジウム鉱泉湯はリュウマチ、自律神経失調症、糖尿病、低血圧、ぎっくり腰、じ、水虫等にききます（日本館でご注文下さってもよろしい）

INTERMESH,
Mr. M. Katayama,
Telephone 783-7335,
Fernwood Apts. 615,
145 Marlee Ave., Toronto, Ont.

SHIITAKE MUSHROOM FARM LTD.
OPERATED BY K. & T. DATE,
23059-50th AVE., ALDERGROVE, B.C.
TEL. (112) 856-4610

## ビーシー産の生椎茸

農学博士 吉井常人先生 直接指導の特許栽培法によって生シイタケを新しい温室工場から、みなさまへ、おとどけできるようになりました
◎一年中いつでも、つくっております
どうぞ、ご賞味、お引立ての程どお願いいたします

## ニューカナディアン

◇父母、兄弟、友人の誕生日その他いろいろなプレゼントにニューカナディアンを御利用下さい。
▽購読料（前金）は一年十四弗、半年九弗
◇日本送りは一年十五弗

## 大根の他にアップルも澤山

○練馬大根 ○宮重・白首大根が沢山出そろっております
○アップル——マッキントッシュとデリシアス——も、よいのができています
四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、「ナカ・マーケット」のサインを追って下さい。

仲マーケット
電話 四五五—八一三六
NAKA FRUIT MARKET
PHONE 455-8136

## 東京行特別團体便出發日

| 期日 | 期間 | 期日 | 期間 |
|---|---|---|---|
| DEC. 10 | 35 | JAN. 14 | 21 |
| DEC. 19 | 14 | FEB. 25 | 30 |
| DEC. 22 | 35 | MAR. 15 | 21 |
| DEC. 23 | 18 | APR. 19 | 21 |
| DEC. 26 | 18 | MAY 10 | 27 |

●バンクーバー サンフランシスコ ロスアンジェルス ホノルル滞在自由
●直行便はレービー 日航等のジャンボ
●びっくりする程經済的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京——トロント）の選擇も自由
●日本での園帰いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本 藤井 高橋 シャンリー

TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470

## 大阪ハウス

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

## 保險一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險●ご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七

## 住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。
お電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

## 屋根修理一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）（カナダ屋根業協会会員）
オールウエー ルーフイング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
Phone 239-4690

## 住宅賣買

どうぞご相談を
住宅の賣り買い、モゲージのアレンジや貸りなど
黒田ミツ
マンシー・リアール・エステート会社日系主任。
2627 Eglinton Ave East, Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179, Res. 261-2581

日本への贈物によい塩サモン入荷

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
469 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三—九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

CROWN LIFE
Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2523, 685-5886

### 移轉お知らせ

今回クラウン生命晩市支社は御陰様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二カ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。叔の三男ミッキーが一昨年より入社し後継として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。
矢田頒一郎
ミッキー

## 自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共營者 並木、田上
INT AUTO SERVICE
(At Runnymede)
2239 Bloor St. West
PHONE 766-4292

## 辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンシル
65 University Ave.
Suite 615
Toronto 1, Ont.
Phone [illegible]
Home [illegible]
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

## 銀座レストラン

すきやき、鐵板焼き
その他日本食
営業時間—月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一—四〇〇〇

## ケローナ市内に建設計画
# 日系シニア・ホームを
### 實行委員會設けて着々準備

「ケローナ發」ケローナ市日系シニア・シチズン協會は全オカナガン及びコートッネー地區の日系人を對象とするシニア・シチズン・ホームの建設に向って努力することになっており、實行委員會として次の五名が選ばれた。

〈委員長〉寺山ヨッシ〈副委員長〉山本三郎〈幹事〉山岡俊雄〈會計〉川村リー〈理事〉川野キク

實行委員會は同協會の援助を得て、シニア・シチズン・ホーム用敷地を購入する段階にある。場所はケローナ市オチャード・パーク・ショッピング・センター付近のバーナード・ロード。ケローナ市がその地區にホーム建設を認めるよう、ゾーニング改正を許可することが望まれている。いずれ實行委員會は理事を十名に増員し、近く總會を開く予定である。

## 新幹線値上げ

（東京時事）國鐵の運賃値上げが去る六日から實施された。この結果、新幹線（普通席）の東京―名古屋が五七〇〇圓（現行二、八九〇圓）、東京―新大阪八、八〇〇圓（同五、五〇〇圓）、東京―博多一万四、〇〇〇圓（同九、〇一〇圓）にそれぞれ値上げされた。

○ノヴァ・スコシア州シート・ハーバーのおじいさんレイモンド・ライノさん（六二）は自宅裏庭のアップルの木のミキとアップルにカミソリの刃をさし込んだため四百弗の罰金をうけ一年の執行猶豫。子供たちのアップル盗みを防止するためだったという。

# バン市と平原州紹介
### 東京テレビが現地取材を放送

（東京通信）日本のテレビ局がさかんにカナダに取材チームを送っているが、十日十、日から二週間、毎朝十五分ずつ、東京放送系列ではアラスカから南米に向けて走らせている二台の網車によるエドモントンからカルガリーまでの旅を放送した。

實際の取材は夏に終って當時の見城アナ嬢が說明に當った。ジャスパー國立公園でのリス、マウンテンゴート、マウンテンシープの家。バンフでの湖のカヌー漕ぎ。バン市からスコミシュ・バレー間を走るエス・エル。バン市での共進會。それに店を出している日系人女性。

アルバータ州レスブリッジでの小麦畑と子供の入學式風景、バン市では五ピンのボーリングを楽しむ老人それに日系老人クラブ。ここではビンゴに興じ、ある老人は『カナダは日本より暮しやすくて二十年は長生きできる』と語り、なつかしのメロディーに『雪の渡り鳥』を歌った。

# 二星春子六段が指導
### カナダを訪ずれ女性柔道家を

「オタワ」講道館で指導している世界最高段位の女性柔道家、二星春子教士（六段）と北岡みち子四段の兩教士はこの程米國經由オタワを訪れた。市内で高橋柔道場を經營している高橋マス五段のジューン夫人（三段）に招かれて來市したもの。高橋夫妻の息女ナオさんも柔道初段。

このほど夫妻はトレドで開かれた女性柔道大會に、二星、北岡兩教士の通譯として、ナオ初段が同伴した。彼女はその重量級のカナダ選手權保持者である。

二星、北岡兩教士は外國で盛んに行われている女性だけの柔道大會は、日本では余りみられないことで、うらやましいと いっている。二星教士はトロントで一月、オタワの高橋道場で女性柔道家を指導し、モントリオールでも同様、指導を行った。

## 奥田師が訪加
### 連絡緊密に

本願寺國際部長、奥田晃照師は八日夜トロント佛教會で一般座談會にのぞみ、九日夜はカナダ佛教々團本部理事らを中心に懇談、本願寺と同教團の密接な連絡をとることに同意された。奥田師はカルガリー經由ケローナ（元駐在地）を訪ずれ、米國仏教團、ハワイ佛教團首脳と會ったのち歸國する予定である。

## 三人の日系上議

早川博士が米上院議員に初當選（共和黨）したほか、ハワイ州の上院選でスパーク松永氏（民主・現下院議員）も當選した。米上院にはハワイ選出のダニエル井上議員（民主・現）を加え、三人の日系議員が誕生した。また加州選出の日系下院議員ノーマン峰田（民主）も再選をかちとった。（時事）

## 神奈川同志会

トロント神奈川同志會では來る二十七日（土）午後五時から生長の家教會階下で親睦會を催す。會費二弗。（六五才以上は無料、子供十六才以下も無料）。サンフラワーズ樂團の出演、福引、ダンスなどがある。

○一九七六年度の日本プロ野球最優秀選手はパ・リーグから山田ヒサシ（阪急）、セ・リーグから王貞治（巨人）が選ばれた。また最優秀新人には藤田學（南海）、田尾（中日）がそれぞれ選ばれた。

# 岡田總領事
### 夫妻歡迎会開催

岡田富美也總領事夫妻の歡迎會を十一月二十八日（日曜）午後五時半日系文化會館にて開催いたしますので、皆樣の御出席をお願いします。參加希望者は次の何れかへ御申込み下さい。

○會費一人七ドル

△市協一世部會岡幹事三六八―九九三四△大陸時報三六六―一八八八△ニューカナデアン 三六六―五〇〇五△締切十一月二十五日

トロント日系市民協會
日系文化会館 共催

# 貸室

夫婦者に適したベースメント・アパート三室の家具付。出入口は専用。交通の便よし。電話二六七―四九四二又は四六五―九九九七（ト市）

# 轉居

私共は左記へ移轉いたしました

中野武雄
ユキエ

42 D[illegible] Court
Scarborough, Ont.
M1J 2C5
Tel. 431-3699

# 御禮

當クラブ第二十四回『秋の花展』を去る十月三十日、三十一日の兩日催しました節は、御多忙中を多數の皆樣が御來觀下さいました上に各方面より多大の御協力と御援助をいただき、お蔭樣で大成功に終りましたことを厚く御禮申上げます。なお今後ともよろしく御後援の程をお願い申上げます

トロント日系
ガーデンクラブ

# 求

ウエートレスを求めています
日光ガーデン
電話 三六六―一六四

## カルガリー日曜禮拜

カルガリー日系人禮拜及日曜學校は毎月の第四日曜日にセントラル合同教會（カルガリー市内サウス・ウエスト七街〈三二〉）で村田牧師により行われます。一般歡迎。問合せは河野夫人（二八九―〇〇九五）

# 店舗移轉のお知らせ

『みち』レストラン・クィーン店は十一月二十八日（日曜日）をもって、移轉のため閉店致します。長い間、當店を御愛顧下さいまして誠に有難うございました。また、來春リッチモンド・ストリートで開店予定の、新らしい店も、引續き御愛顧下さる樣お願い申し上げます。

みちレストラン

# カラー映画『再会』を上映

限りない魅力を秘めた野口五郎の映画初出演。愛を追ってここまで來た一人の若者。歸らざる青春の鮮烈な想い出。

□カラー映画『再会』二回上映□

日系文化会館に於て十一月十四日（日）午後二時と八時の二回上映

キャストは野口五郎、江波杏子、池部良、角ゆり子ら。監督齋藤耕一は『約束』『旅の重さ』『津軽じょんがら節』の感覺派。

# トロント（片途/往復）東京間

特別航空券・出發及び歸國はご自由・滯在期間ご自由（一年以内）・ロサンゼルス・ハワイ滯在ご自由。東南アジアその他各種パッケージ・ツアー。

エリート・ツアース旅行社
支配人 林 純一
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
Lobby of Holiday Inn-Downtown,
89 Chestnut St., Toronto, Ont.
Tel: (416) 368-3026

# 秋、冬季訪日ツアー

| 出發 | 歸着 |
|---|---|
| 十一月二一日 | 十二月三日 |
| 右同 | 一月十八日 |
| 十二月 四日 | 一月 七日 |
| 十二月十八日 | 一月十七日 |

○少し早い樣にとお考えの方々も居られる事でしょうが、冬休みのご旅行計畫を早目にお立て下さい。バハマス、ハワイ、ナサー、その他の島々へのパッケッヂツアーを用意してあります

○格安ラスベガス、ツアー 十一月十五日より一週間
○トロント・バンクーバ往復 二四九ドル
○南アメリカ格安運賃○クリスマス歐州向けフライト

晩市 岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291
ケン [illegible] Res. 762-4742

おいしい
「さっぽろ一番」と
カップ ヌードル
安賣りしていますので
お買い上げ下さい

# ダンダス ユニオン店

電話 三六四―七六九二 三六大―三六六三

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

# 訪日觀光團

| 出發 | 歸國 | 出發 | 歸國 |
|---|---|---|---|
| 十一月十三日 | 十二月一三日 | 一月十四日 | 二月四日 |
| 十一月十九日 | 十二月十二日 | 一月二九日 | 二月二八日 |
| 十一月二一日 | 一月一八日 | 二月四日 | 二月二五日 |
| 十二月一九日 | 一月二日 | 二月一九日 | 三月二一日 |
| 十二月二三日 | 一月一〇日 | 三月五日 | 四月四日 |
| | | 三月二五日 | 四月一五日 |

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St.,
Vancouver, B.C. 681-7251

健康談義

# 病気は不徳の結果である

月

「人間医学」会員大師孝秋氏の文の内容を引用させていただいたものであります。

×

私は入院前に始まった数か々の宗教に興味ももち、過去幾十年、わが身の罪を償うために努力してきたが、八〇歳を過ぎて私自身が病気になったのはいささかショックであった。しかし私は私の病気を決して悲しんだことはなく、ある意味では楽しんでいる。痛むのは苦しいが、その痛みをいかなる方法で最も早く治すにはどうすればよいかを考えると、それが楽しみに変ってくる。私が知っている範囲では脱疽（だっそ）組織の一部が腐敗して脱落する病状の患者は大抵手や足を切断され死の苦痛を味わっているが、私の脱ソを克服する根源となったのは、生命力を強めるものと信じれなかったからだ。それは食生活である。食が正しければ心も正しく、すべてが快調にゆくことを体験してからである。

明治の名優、沢村田之助も脱ソを患い、手も足も切ったがそれでも治らず遂に狂死したが、彼が日常口にした食べ物のぜいたくさは胃腸に納まるものがあったという。また喜劇王といわれたエノケンも脱ソにかかったが、非常な酒豪で一日一升以上は欠かさなかったといわれ、酒のサカナも肉卵、魚の酸性食で野菜や海草は少なかったという。米はもちろん白米だった。二人とも名称があり金に不自由はなかったからゼイタクになれ切っており、毎日いただく食べ物によってわが身が生かされているという感謝の念など、かけらもなかったであろう。

そこで私はエノケンに毎日の食べ物を感謝で頂くよう、また食べ物が人体に及ぼす栄養学的病理学的影響また人生に及ぼす影響について、田之助の例をひいて詳しく説き、その養生法を手紙で書き送った。彼はともあれ夫人が教えを受け入れて栄食を実行し一回目は助かったが、ノドモトすぎれば熱さを忘れるのたとえ通り、こんな簡単なことで治るならわけはないと考えたのであろう。再び酒や美食をはじめて再発し、今度は助からなかった。

私が脱ソに自信をもって玄米菜食をすすめるのは著効を得た実例があるからである。かつて東京の有名な漢方医大塚敬節先生から、悪性の脱ソで両脚を切った患者だが、自分の力では治せないので、よい方法があったら教えてほしいと手紙がきた。そこで私は食事を全面的に改めて玄米菜食にするよう指導した。それだけで重症の脱ソがわずか二カ月で薄紙をはぐ如く治ったのである。その患者を救うには私の母親の体験が基礎になっていた。私の母は魚が非常に好きで、戦時中でも家の貴重品を金にかえて魚を食べていた。ところが足がくさり始め、肉がボロボロになり骨がみえるまで悪くなってきた。医者は切るより他に方法はないといったが、母は絶対に切るのは嫌だという。そこで私は玄米菜食を徹底する以外に助からぬからと、厳格な食養生を実行させたところ一カ月もたたぬうちに肉が盛り上がってきて傷口が癒え痛みも消えて元の健康な足がよみがえってきた。その効果は私自身が驚くほどだった。こういう貴重な体験があったので、東京の患者にもエノケンにも自信をもって脱ソの養生法を教え事実その通りになった。

病気の本当の原因、本当の治療法はどこにあるかと考えるとき、人間は食って生き、食わねば死ぬ。食い間違えば病気だ。病気はわれわれの食事をはじめとする生活全体の誤りを教える警告であるから、神の示す道に従って生活を改めれば病気はよくなるのである。私自身が病気になったときも過去の生活を反省してザンゲした。食事は生野菜を毎日豊富にとり肉食は絶対にしなかったが、ウイスキーをよく飲んでいた。忙しい時は一日三―四時間の睡眠で健康相談や原稿の執筆などに追われ、アルコールの助けを借りることが多かった。しかも口や手は動かすが足を使うことが少なく運動不足の害が足にきたといえよう。しかし八〇歳をすぎて回復力も衰えた体でこれほど早く回復し得たのは、病院食を排して、食事に生（ナマ）を多くとり、アルカロージス生活に徹したお蔭である。エノケンにも長生きしてほしいと思って手紙を出したが、この人は徳がなかった。徳がないと人は悪い因縁がかさなってくる。徳を積むには他人に迷惑をかけないというだけではいけない、もっと積極的に自ら進んで人を助けなければならない。人助けはまた自分を救う道でもある。だからエノケンが信仰心を持ち徳を積む心がけがあったら悲惨な最期をとげることはなかったと思う。

「積善の家に余慶あり」、「積不善の家に余殃あり」というが、病気は必ず不徳の結果であり、常に徳積みの人生を心がけている人には起らない。人生のバランスシート（貸借対照表）が赤になったとき、病気・災難その他の悲しみにおちいるのである。（以下略）

## 『運寝遅起き』の傾向

=日本國民の間にすすむ=

〇…『日本人の起床・就寝時刻はますます遅くなっており、十年前の昭和四十年と比較すると起床・就寝時刻ともそれぞれ三十分以上遅くなっている。とくに土曜・日曜の朝寝坊が増えており、日曜日の朝七時三十分には、日本人の半分はまだ寝ている』――昨年十月日本放送協会が行った調査結果である。

〇…日本人の『宵っ張りの朝寝坊』の傾向が強まって来ている。朝食のピークは十年間で十五分遅くなり、中食・夕食時間はやや長くなっている。土曜日・日曜日の働く（職業に従事する）時間の減少がつづいている。事務系サラリーマンは三人に一人が週休二日制をとっている。

## 入賞者氏名

日系ガーデンクラブ

このほどト市日系会館で行われた日系ガーデン・クラブ主催の『菊花・生花展』で審査の結果、一、二、三等入賞者は次の通り。

△一等勝野千秋―九点、尾本辰彌―五点、二等勝野―四点、尾本―五点、岩田八重―一点、松尾千代治―五点、三等勝野―三点、尾本―十一点、松尾七点 岩田―七点、森田豊三―一点、小山登―一点。

△盆栽菊一等尾本―二点二等尾本―二点、松尾―三点。三等尾本―五点、松尾―七点。

△木付小菊一等尾本

△ハウス・プラント一等松尾（倉田杯）、一等西守二点、松尾―一点、二等西―二点、松尾―一点、大八木忠吉―一点。三等西―一点、草野鶴吉―一点、松尾―一点。

△箱庭一等高田賀輔―一点。三等勢古千代―一点

△盆景一等高田―一点、二等勢古―一点。

△花キャベジ一等手島佐四郎―二点、二等手島―二点、三等手島―二点

△子供の部生花一等ミス・フレント。二等阿部ナオミ

△全出品菊花中の最優秀菊花賞、森下記念杯は森ヤサ夫人が獲得

## 美勇登句会『秋風』

選者 河村撫水

（天）糸たるる水の白さや秋の風　林 浪子
（地）秋風や鳥舞い下る湖の青さ　田端 鈍丹
（人）人逝きてひとしおわびし秋の風　的場 たゑ

五 客

こととこと破戸鳴らす秋の風　丸野 桃月
心地よき森羅万象秋の風　笑川
いつしかに今年もすでに秋の風　風鈴
秋風や水一筋の草野原　宮澤 波冷

十 内

朝詣で打つ拍手や秋の風　林 半月
秋風やスイミングプールとざされて　新谷 花野
秋風に見送られ行く友の棺　藤田 安楽
木の葉舞い心淋しき秋の風　北澤 たみ
秋風や風鈴の音すがすがし　宮内 とみ
秋風やグラウス山の夕紅葉　福田 清
湯にしたり秋風木の葉湯に浮かす　藤田 春野
秋風に母を思いつ茶菓かく　坂 梅野
秋風や一人淋し雁の声　伊藤 ふみ
養老院秋風涼し老の身は　旭川
秋風に馬嘶きて野は廣し　選者

## 南瓜

（天）南瓜がゆ想出悲し避難行　金 仁淑
（地）ガーデンを我物顔の南瓜哉　桔 美
（人）佛壇の花の座をしむ初南瓜　丸野 桃月

五 客

南瓜煮て母の料理を偲びけり　農婦
枯れし葉陰にごろごろ南瓜哉　的場 たゑ
秋風や平原州の黄金の波　林 浪子
初ちぎりカボチャ料理や里の母　宮澤 波冷
品評会人目を寄する大カボチャ　大橋 孝香
とりどりのカボチャならべて八百屋哉　藤田 安楽

十 内

垣越にぬらりと延びしへそカボチャ　松下 甚松
カボチャ賣る人の動作や父想ふ　〃野 桃月
種子カボチャどかんと農家の畑に座す　千葉 小松
種に取るカボチャや翁の印しおく　藤田 安楽
取りかねるカボチャ隣りの垣の内　藤本 春野
雨後の陽にカボチャの畑は花盛り　三井 月鏡
手も入れず実にカボチャやひとりばえ　坂 梅野
鍋の中今日はカボチャのおかずかな　笑川
ぱんぷきんの中味えぐりて火燈呂や　山崎 しづ
大カボチャ唯にあげよか初なりを　松尾 ナナ
塀くぐり隣りにカボチャ太りけり　選者

○訂正 十一月九日號に掲載の水無月句会十月題『紅葉』の選者は森明屋氏で渡邊屯村氏とあったのは誤りにつき訂正いたします。

## アルバータの冬

北川 笑川

山わたる風のひびきは近づきて人生のたそがれ深深と

六十年久しぶり會う人々の顔みな老いて汝は誰ぞ

一夏を働き終えし冬こそは手足伸ばして疲れをぬぐう

アルバータや行けど盡せぬ野を馳せば風はさかんな陸賊のうた

北極に氣壓移りて一夜さに吹雪かれて道はとざさる

妻 **大塚シメ子**（四十七才）儀、本年三月以來、病氣のため入院治療の處、藥石効なく十月十一日サニーブルック病院に於て死亡致しましたことを生前辱知の皆様に謹告申し上げます。追って十二日午後八時より合同教会に於て岩井牧師司式の下に告別式を執行し、翌十三日プロスペクト火葬場に於て火葬致しました節はご多忙中にもかかわらず多数の皆様がご会葬下さいました上ご丁重なる弔辞、弔電、供花、ご香典などを頂き又入院中は度々温かいお見舞いにあずかり故人生前中のご交誼をもあわせて略儀ながら紙上を借りて厚くお禮申し上げます

喪主 夫 大塚芳春
51 Marlow Ave., Toronto, Ont. M4J 3T8
息 大塚芳信（ノルマン）
在日本兄弟姉妹一同
教会代表 矢島繁雄
友人代表 田中時一
トロント日系人合同教会

夫 **慶太郎**（八六歳熊本県出身）儀十月一日よりヘルス・サイエンス病院に入院しておりましたが、十月十八日に召天致しました。告別式はバーデル葬儀社に於て正木義雄牧師、クラースン牧師によって十月二十一日午前十一時に行い、續いでブルックサイド墓地に埋葬致しました。その節には御多忙中にも拘らず遠近より多数の方々が御會葬下さいました上に御丁重な弔辞、弔電、供花、又御花料を頂きました事を遺族一同心より感謝申し上げます。尚故人生前中の御交誼と、入院中に度度御見舞を受けました事も併せて略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

217-1310 Archibald St. Winnipeg, Man.
喪主 松原 スミノ
長男 武雄 芳子
三男 信雄 米子
五男 忠雄 淑子
（在日本）長女 太田 正信 静子
次女 久藤 ローランド 和子
宮田 務 春子
孫 親戚一同
友人代表 平山一郎

トロント市ではサービスで知られています。
アール・エリオット葬儀社
ドーバコート街七一五（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes 715 Dovercourt Rd., Toronto Phone LE 2-8301

# ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6066

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前） 年十四弗（払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン


## カーター外交を日本で本格検討
### 『言行一致を要求されよう』

〔東京時事〕次期米大統領に民主党のカーター氏が決ったのを受けて、外務省は今週から一時帰国中の小川駐中国大使、西山駐韓国大使を交え、「カーター外交」の本格的な検討と分析に取り組む。これまでの一応の分析結果では『政治　経済両面で日本に対する役割と責任分担の増大を迫られることは不可避』とみておりそうした新しい日米関係への移行に対する理論的、実質的な対策を政府としても早急に準備する必要があると受けとめている。

カーター氏が自らの外交政策の中で、再三強調した『日本重視』の姿勢について外務省は一応『これまでのニクソン・ショックのようなことがなくなるということで日米関係がより円滑になる』と歓迎している。だが、その裏では『今後の日米協議では、これまでのように日本の立場を言うだけ言ってあとは知りませんという態度では通らなくなるのではないか』との受けとめ方であり、『重要問題は必ず相談する。しかしその結果についての責任もそれ相応に負ってもらう』というのが、カーター外交の"誠意"だとみている。

### ミグ二五帰る

〔東京〕ミグ二五のソ連返還は十一月十二日に行われることに日ソ両国が同意した。ソ連側は日本の港に貨物船を入れ、分解したミグ二五機をつみ込んで持ち帰ることになった。

## 政権交代の準備
### 福田副総理の突如辞任の目的

〔東京時事〕福田副総理の突然の辞任は総選挙を目前に控えた政局に衝撃を与えている。福田氏はかねてから、自らの行動にけじめをつける意味から、時期がくれば辞任する考えを側近にもらしており、国会の終了は福田氏にその『終了』を与えたわけだ。

福田辞任のねらいは『福田後継総裁』の線で一本化した挙党協の結束を固め、選挙態勢にはずみをつけ、これを総選挙直後の『政権交代』に向けて発展させる点にある。同氏は総選挙後への布石を打ったわけだ。

福田辞任によって自民党は未曾有の"分裂選挙"に突入することが確定的となった。福田氏はすでにかつてのライバル田中派をはじめ反三木勢力の議員に対する應援の遊説日程を固めている。福田氏としては、総選挙後、早期に"人事党大会"を開催することにより『政権交代』へと持ち込みたい考えだ。

## 自由黨不人氣の理由
### 首相より政府が悪い

□カナダ自由党の人気がよくならず支持率がぐんと低下していると、このほど世論調査が発表したが、同調査は追っかけるように、カナダ人に対し『なぜ自由党の人気が悪いと思うか。それは首相のせいか、それとも自由党政府のせいか、どちらだと思うか』と質問した。

□その回答をみると、カナダ全体では『首相のせいだ』二六%、『自由党政府がよくないからだ』が三五%、『この二つともだ』が二四%、『わからない』が一五%という結果を出した。

□ケベック州をみると、首相を責める者は各州別にくらべて最低でわづか一一%、政府が悪いからだと考えるのが、カナダ最高で四九%もある。オンタリオ州では首相のためだというのが三三%、政府のためだは二五%とみており、平原三州は二九%と三四%になっていて、ビーシー州は二七%と三六%

### 石油セミナー

〔東京〕連合アラブ王族の石油大臣マニ・サイド氏は十一日から二日間行われたアラブ国家と日本との協力に関するセミナールに出席のため来日した。同大臣は十二月に行われる石油輸出総会で、原油價格の値上げを一〇%以下にする提案を予定している。他の産油国は値上げ二〇%を要求している。

## 國連總會 南ア國を非難
### 白色政權は非合法的だと決議

〔國連〕国連総會は今週壓倒的多数で南アフリカ共和国の人種差別政策アパルトヘイドを非難する決議十ヵ條を可決した。南ア国の白色政権は"非合法"ときめつけた。決議案は一〇八票對一二票（棄權二十二票）で可決された。

決議のなかには、南ア政府に對する武器弾藥、スポーツ・ボイコット、通商禁止などのほか、同国に對する外資投入禁止も呼びかけており、更に同国内で地下運動が進められている二つの自由解放運動に従事しているグループは大衆の代表者であり、彼等の闘争は合法的だとすることに賛成している。

（カナダ代表は国連の開發プログラムを援助するため、開發國はもつと積極的に財政的援助を與えるべきだと提案し、開發資金をふやすことが必要だと强調した。）

## フルー注射
### オ州が開始

〔トロント〕今冬流行する恐れがあるスワインフルー（スパニッシ・フルー）の予防接種がオンタリオ州では十一月二十九日から開始されると州保健省が今週發表した。注射液が十分補給されたあげく、トロント地區では各地にクリニックが一週間後に開かれるはず。

まず年齢六十五才以上のものと慢性病患者で二十才以上の者が、この予防注射（無料）をうけることが望ましいと當局ではいっている。この注射をうけたい者は自發的にそれぞれのクリニックにでかけることである。

### キューバ漁船三隻
#### 不法操業で捕まる

〔ハリファックス〕ノヴァスコシア州沖十二マイル以内で漁業に従事していた三隻のキューバ漁船に對し、カナダ・パトロール艇がハリファックス港に向うよう今週指令したところ、同三隻は急スピードで領海外に脱出しようとして、パトロール艇から發砲するとおどされ、渋々と入港した。三隻は無許可でカナダ領海内で操業していたのである。最高罰金二万五千弗、入獄二年間または双方を課されるだろうと漁業省筋ではいっている。

## 結婚法の改正
### オ州考慮

〔トロント〕オンタリオ法律改正委員會が今週進言した結婚法改正案によると、夫君は妻の名前をとることができ、妻も夫君の名前をとることができるし、子供達には兩者の名前を一緒に使うことが可能であるとしている。

また夫或は妻は離婚してから、舊性にもどることを容易にするし、姓名変更を簡單に、しかも安上りで行うことを法的に認めることなども進言されている。オ州のマクムートリー法務長官は『いずれも突飛な提案ではない。時代と共に變更されていく性質のもので、十分吟味した上、閣議にかけることにする』と語っている。

## 在位五十年祝う式典
### ご退位説を否定さる

〔東京時事〕天皇陛下の在位五十年を祝う式典が十一月十日催された。宮内廳の調べによると、去る四六年（一九七一年）六月二十四日に、それまでの最長記録保持者の明治天皇を抜いて記録を更新されたわけ。また在位中の天皇のご年齢をみても、陛下は今年七五才で推古天皇が逝くなつたのが七四才だったというから在位中の長寿記録もつくられたことになる。

天皇は記者團會見されたさい、一部にながれている在位五十年を機にご退位なさるのでは……との観測については『これからあとも日本の發展につくしたい』とお述べになり、退位説を否定された。政府主催の五十年記念式典にのぞむお氣持ちなど約二十分間、淡々と語られた。

### ジャンク操り
### 豪州に避難

〔豪州ダーウィン〕共産政治下のベトナムを脱出、一隻のジャンクを手に入れて五十人のベトナム人がのりこみ、二千マイルを航行して二ヵ月ぶりに今週當地に安着した。豪州政府は、一時入国を許可した。一行は昨年九月ベトナムを脱出、途中シンガポールについたところ、毛虫のように嫌われて追い出され、ジャカルタについたときは、たいへんあたたかくもてなされて感謝したといっている。

## ト市人口
### 十万人減る

◇『統計カナダ』の中間的統計によると、カナダ第二の都市トロントは過去五年間に十万一千人の人口減少を示し、實數六一万一千人になった。また大トロント市自体も約八千人の居住者を失った。つまり市内に住む人口は年々減少してきたことを示しているのである

◇これに對し、郊外のミシサガの人口は五年間に七万四千人から二十四万六千人となって急増した。その他の郊外地區の人口も總じてふえて来ている。昨年六月調査による大トロント市メトロ人口は二百八万一千五百二十一人。

### 助つてうれしい
### 老夫人は語る

〔南アフリカ、ポート・エリザベス〕客船から海中に落ち込んで三時間もフカが澤山いる海上を浮流して救出されたマーガレット・フラー夫人は『助つて、こんなうれしいことはない』といいながら、救急車アテンダントに助けられながら下船した。

どっと集まった記者團に對し、客船々長は、マーガレットさんがどうして落ち込んだのかという質問には答えず、ただ彼女は押し落されたのではないとだけ答えた。同夫人はテニスが強く水泳も達者だという。